

(1) Es ist verboten, höhere Löhne oder Arbeitsentgelte zu fordern oder anzunehmen, zu versprechen, anzubieten oder zu zahlen, als für die gleiche Arbeit am 1. August 1939 gezahlt worden sind. Anstelle der am 1. 8. 1939 gezahlten Löhne können vom Chef der Zivilverwaltung Höchstlöhne zugelassen werden.

(2) Es ist ferner verboten, Handlungen vorzunehmen, durch die mittelbar oder unmittelbar das Verbot der Ziff. 1) umgangen wird oder umgangen werden soll.

(3) Ausnahmen von dem Verbot der Ziff. 1) bedürfen der Genehmigung des Chefs der Zivilverwaltung oder der von ihm beauftragten oder ermächtigten Stellen.

(1) Wer den Bestimmungen dieser Verordnung oder den zu ihrer Durchführung erlassenen Anordnungen vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt, wird mit Gefängnis bis zu 15 Jahren und Geldstrafe in unbeschränkter Höhe oder mit einer dieser Strafen bestraft.

(2) In besonders schweren Fällen kann auf Todesstrafe oder Zuchthaus bis zu 15 Jahren erkannt werden.

(3) Neben der Bestrafung nach Massgabe der Ziffern 1 und 2 kann erkannt werden:

- a) auf zeitweilige oder dauernde Schliessung des Betriebes,
- b) auf Untersagung jeglicher Tätigkeit auf dem Gebiete, auf dem die Zuwiderhandlung begangen ist,
- c) auf Einziehung des durch die Zuwiderhandlung erzielten Entgelts und der Gegenstände, auf die sich die Zuwiderhandlung bezieht,
- d) auf öffentliche Bekanntmachung der Bestrafung auf Kosten des Bestraften.

(4) Zuständig für die Verhängung der in den Ziffern 1 — 3 genannten Strafen sind die von mir eingesetzten Sondergerichte.

(5) Wird wegen einer Zuwiderhandlung gegen diese Verordnung ein Strafverfahren nicht eingeleitet, so können der Chef der Zivilverwaltung bzw. der örtlich zuständige Landrat oder der dem Landrat gleichstehende Kommissar für eine grössere Gemeinde Ordnungsstrafen in Geld und die in Ziff. 3 aufgeführten Nebenstrafen verhängen.

(6) Beim Chef der Zivilverwaltung ist die Höhe der Geldstrafe nicht begrenzt. Die Landräte und Kommissare können Ordnungsstrafen bis zu 10 000 Zloty verhängen.

(7) Die Straffestsetzung erfolgt durch formlosen Bescheid. Gegen Strafen, die von den Landräten und Kommissaren verhängt werden, kann binnen einer Woche nach Zustellung des Strafbescheides Beschwerde beim Chef der Zivilverwaltung eingelegt werden. Dieser entscheidet endgültig. Die Einlegung der Beschwerde hat keine aufschiebende Wirkung.

(1) Zakazaniem jest żądać lub pobierać, obiecywać, oferować lub płacić inną płacę jak tą, którą płacono za tę samą pracę w dniu 1. sierpnia 1939 r. Zamiast płac miarodajnych w dniu 1. sierpnia Naczelnik Administracji Cywilnej może dozwolić najwyższe płace.

(2) Poza tym zakazaniem jest przedsięwziąć czynności, którymi pośrednio lub bezpośrednio omija się, lub którymi mają być ominięte przepisy cyfry 1.

(3) Wyjątki co do zakazu w cyfrze 1 podlegają zezwoleniu przez Naczelnika Administracji Cywilnej i jego pełnomocników lub przez miejsca upoważnione.

(1) Kto rozmyślnie lub z niedbalstwa sprzeciwia się przepisom niniejszego rozporządzenia lub zarządzeniom, wydanym dla przeprowadzenia rozporządzenia, naraża się na karę więzienia do 15 lat i na grzywnę w nieograniczonej wysokości lub na jedną z tych kar.

(2) W wypadkach ciężkich grozi kara śmierci lub domu karnego do 15 lat.

(3) Obok tych kar przewidziane są następujące kary:

- a) czasowe lub zupełne zamknięcie ruchu,
- b) zakaz wykonywania jakiejkolwiek czynności, która stoi w połączeniu z czynnością, za którą nastąpiło ukaranie,
- c) ściągnięcie sumy i towarów, za które nastąpiło ukaranie,
- d) publiczne ogłoszenie kary na koszt ukaranego.

(4) Specjalne sądy ustalone przeze mnie są kompetentne dla ustalenia kar przewidzianych w cyfrze 1 — 3.

(5) Jeżeli nie jest wdrożone postępowanie karne za przekroczenia przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, Naczelnik Administracji Cywilnej względnie kompetentny starosta (Landrat) lub komisarz mianowany dla większych gmin może ustalić karę porządkową w postaci grzywny i kary dodatkowej wymienionej w cyfrze 3.

(6) Naczelnik Administracji Cywilnej ma prawo ustalić nieograniczoną wysokość grzywny. Landraci i komisarze mogą ustalić grzywny w wysokości do 10.000 Złoty.

(7) Ustalenie tej kary następuje doniesieniem piśmiennym. Przeciwnie karom ustalonym przez starostów i komisarzy można wnieść w przeciągu jednego tygodnia zażalenie do Naczelnika Administracji Cywilnej, licząc od dnia dostawy doniesienia. On rozstrzyga ostatecznie. Wniesienie zażalenia nie ma skutku odraczającego.